

LE MADAWASKA

Journal Hebdomadaire : EDMUNDSTON, N. B.

TARIF D'ABONNEMENTS Payable strictement d'avance

Table with columns for CANADA and STRANGER, and rows for 1 an, 6 mois, 3 mois.

TARIF DES ANNONCES

Table with columns for 15 cts, 10 cts, 25 cts, 50 cts, 25 cts, 50 cts.

NOTES LOCALES

M. A. Courchesne, représentant Mc Coll & Co de Montréal est dans notre ville dans l'intérêt de sa maison.

Vous trouverez à l'imprimerie du "Madawaska" crayons, plumes, effaces, encre, etc., etc.

Madame Ludger Dubé, de Notre Dame du Lac, est en visite chez sa sœur Mde Antoine David.

M. Thomas Lavoie, de la Rivière Verte était de passage dans notre ville hier.

Melle Lina Cyr, modiste à la Rivière Bleue, est de passage dans notre ville. Cette dernière qui arrive des expositions de modes doit ouvrir son magasin ces jours-ci.

Nous vendons à l'imprimerie du "Madawaska" boîtes de papier blanc, papier rose, papier de deuil, cartes de correspondances, etc., etc.

Regardez bien et lisez bien ce journal la semaine prochaine afin d'y voir l'annonce de la grande ouverture du Royal Stores et prenez bien garde de manquer la circulation la semaine prochaine.

ROYAL STORES Edmundston, N. B. en face de T. M. Richards.

WATCH THIS PAPER for the date of the GRAND OPENING of the ROYAL STORES and watch for the Circular NEXT WEEK ROYAL STORES Edmundston N. B. opposite T. M. RICHARDS.

Un article d'un de nos collaborateurs intitulé "C'est Trop d'honneur" nous est parvenu trop tard pour publication cette semaine. Nous le publierons la semaine prochaine.

Ste-Rose du Dégelé

Dimanche le 17 courant, à Notre-Dame du Lac, après une courte maladie, est décédé le Révérend Louis Philippe Moreau, Curé de cette paroisse depuis 39 ans.

Feu le Révérend Moreau a été pendant plusieurs années missionnaire sur la Côte Nord du Labrador alors que cette contrée était à l'état complètement sauvage.

M. Jean Roy, de Notre Dame du Lac était de passage à Ste-Rose aujourd'hui, par affaire.

La farine de Guerre est enfin arrivée et pas si mauvaise que le prétendaient les commerçants de farine blanche, et le pain de M. M. les Boulangers a grossi, tant mieux si cela peut continuer.

A la dernière session générale du conseil municipal, tenue la semaine dernière, M. J. T. Voisine a été engagé pour la sixième année Secrétaire-Trésorier.

M. J. A. Chabot a terminé sa visite aux écoles de cette paroisse cette semaine et a été très satisfait des progrès qui se sont fait pendant le cours de l'année scolaire.

NAISSANCES

A St-Jacques, vendredi le 15 chez M. et Mde Willie Sirois une fille.

Mercredi le 20 à St-Jacques chez M. Pit Bérubé une fille.

Mardi le 19 à St David chez M. et Mde Jos Gagnon un fils qui a reçu les noms de Raoul Joseph.

Mardi le 19 à St-David chez M. et Madame Alphonse G. Picard une fille.

Dimanche le 17 à Edmundston, chez M. et Mde Jos Pelletier dit Gorette un fils baptisé le même jour sous le nom de Philippe Parraïn et marraine M. et Mde Pit Picard.

Chez M. J. E. Lebel un garçon baptisé le 19 mars. Parrain et marraine : M. Octave Lebel et Melle Maria Lebel oncle et tante de l'enfant.

Le 20 mars est né chez M. Florent Fournier, une fille qui a reçu au baptême les noms de Marie Anita Geraldine.

Parrain et marraine : M. James Martin et Melle Lizzie Martin.

Qui roulera la Pierre ?

Le dernier numéro du "PASSE-TEMPS (600) contient HUIT morceaux de musique dont voici les titres :

- 1. Qui roulera la pierre, chant de Pâques inédit.—2. J'ai rêvé chanson de nos pères.—3. C'est vous ! chanson créée par Mme de Lortie.—4. Lumina, mazurka pour piano.—5. Edouard, valse, morceau populaire, pour le piano.—6. Stabat Mater, arrangé pour trois voix égales.—7. Colinette, extrait d'opéra.—8. Couplets de Baptême, chansonnette.

Et aussi : Le pelleteux de neige, monologue de Paul Rosal.

En vente partout, 5 sous le numéro ; par la poste 10 sous. Abonnement, un au Canada, \$1.50 ; Etats-Unis, \$2.00 Adresse : Le "PASSE-TEMPS", 16 Craig Est, Montréal.

Envoyez-nous 25 sous pour recevoir franco 75 composition musicales vocales et instrumentales, contenues dans une collection de 10 anciens numéros du PASSE-TEMPS.

Communiqué

L'on a trouvé que la somme stipulée (25) et devant être payée pour l'expédition de la correspondance du Canada aux pays ennemis ou aux territoires occupés par l'ennemi, par l'intermédiaire de Thos. Cook & Son, Montréal n'était pas suffisante pour payer les frais de cette transmission et, à l'avenir, la somme à remettre pour l'expédition de cette correspondance sera de 35c par lettre.

Cette somme devra être remise au moyen d'un bon de poste, avec la lettre qui doit être expédiée, à Thos. Cook & Son, rue Ste. Catherine Ouest, Montréal, conformément aux instructions que l'on peut obtenir sur demande de Thos. Cook & Son.

Toutes les demandes de renseignements à ce sujet doivent être faites à Thos. Cook & Son, 530, rue Ste. Catherine Ouest, Montréal qui fourniront une copie des règlements à suivre pour l'expédition de cette correspondance.

En écrivant à Thos. Cook & Son l'on doit envoyer une enveloppe adressée et affranchie si l'on désire une réponse.

L'on ne saurait porter trop d'attention aux règlements relatifs à cette correspondance car aucune lettre qui ne serait pas conforme aux règlements mentionnés ne sera pas transmise.

R. M. COULTER, Sous-Ministre des Postes.

Commission des Vivres du Canada

Le sucre et le sirop d'érable, voilà les deux premiers articles qui figureront cette année, sur la liste de l'augmentation de la production. Le Canada a entendu un appel demandant des vivres de toutes sortes, et le Canada répondra à cet appel en augmentant sa production dans une grande proportion.

La première récolte de l'année, au moins dans la partie Est du Canada, et dans certaines parties du Manitoba et de la Colombie Britannique, sera obtenue par l'entailage des érables. C'est dans le comté d'Essex, Ontario, et qui est placé au sud du Canada, que commence chaque année la fabrication du sucre et du sirop d'érable. Ceci se passe généralement chaque année vers le 20 mars. Un peu plus tard, le mouvement s'étend aux Cantons de l'Est, Province de Québec, puis dans le Nouveau-Brunswick et dans la Nouvelle Écosse.

Les érables coulent jusqu'au moment où les feuilles commencent à bourgeonner, soit environ trois semaines. Un fermier qui possède une érable, ne peut employer l'époque où les érables coulent d'une façon profitable, qu'en fabricant autant de sucre et de sirop d'érable qu'il peut raisonnablement le faire. Il est vrai, l'année 1918 est une année exceptionnelle à cause du fait qu'il y a une grande rareté mondiale de sucre de canne et de betterave. Le Canada n'a pas souffert comme d'autres pays, mais la demande pour le sucre est plus grande que jamais. L'Angleterre a mis sa population à la ration du sucre de deux livres par mois, en France la ration du sucre est de une et un dixième lbs par mois, et en Italie, d'une livre par mois.

Jusqu'ici le marché canadien a absorbé 75 pour cent de la production du sucre et du sirop d'érable. Aux Etats-Unis, on demande tout ce que l'on peut fournir, mais on serait disposé à en prendre beaucoup plus. L'ouest du Canada offre un marché nouveau au sucre et au sirop d'érable. Dans les grandes villes du Canada on trouve assez difficilement le produit de l'érable pur. Dans le monde entier on est forcé aujourd'hui de trouver des substituts au sucre de canne et de betterave. Or, le sucre et le sirop d'érable sont les meilleurs substitués au sucre de canne et de betterave, et ils sont des plus populaires partout où ils sont mis sur le marché.

En Angleterre et en France, le sucre d'érable a été popularisé et circulé par les soldats canadiens. Il est en haute faveur dans ces deux pays. Comme résultat le sucre d'érable s'est assuré en Angleterre et en France, un marché presque sans bornes.

Le sucre et le sirop d'érable est maintenant protégé contre la falsification, par un amendement à la loi à cet effet apporté en 1915, et aujourd'hui, il est défendu de faire usage de mot "Érable" excepté dans le cas où il s'agit du produit absolument pur de l'érable. Des marchands de la Vallée d'Ottawa et des Cantons de l'Est Québec offrent en ce moment aux fermiers 16 cents la livre, et \$1.75 le gallon pour le sirop. Ces prix sont de cent

pour cent plus élevés que ceux de cinq ans passés. Il y a donc toutes les raisons possibles d'entailier le plus grand nombre d'érables possible, et d'augmenter à sa plus haute proportion la production du sucre et du sirop d'érable. Il faut donc se préparer dès maintenant.

Un Père Exemplaire

L'histoire racontée dans l'édition de samedi, le 12 du courant, de L'Action Catholique, concernant la conduite odieuse de quelques parents à l'égard de leurs enfants qui fréquentent l'école, m'a fait souvenir d'un fait bien touchant quel que quarante-cinq ans, dans une paroisse située à quelques lieues en bas de Québec.

Un élève, âgé d'environ dix ans, doué d'un bon caractère, ayant un bon talent et une mémoire assez riche, eut le malheur, un jour, de mériter une correction de son professeur.

A son retour à la maison, il déclara à ses parents qu'il ne voulait plus aller à l'école, vu que le maître l'avait puni très injustement, et sans aucun droit.

Le père, homme prompt et fort voulant calmer son fils, le caressa et lui promit d'aller, dans l'après-midi, "conter cela" au maître, et le remettre à sa place.

Reconforté par cette promesse, et ne voulant pas perdre la belle occasion de se voir vengé par son père, l'enfant consentit, avec grand plaisir, à retourner à la classe, et se hâta, à son arrivée dans la cour du collège, de faire part à ses petits camarades, de la scène qui allait se passer en classe ; malheureusement pour lui, un de ses compagnons alla redire, au professeur, ce qu'il venait d'entendre.

Celui-ci étant averti, se promit de faire face à l'orage et de se défendre courageusement et chrétiennement.

La classe venait à peine de commencer, que deux coups frappés à la porte, amenèrent le professeur qui désirait recevoir lui-même le terrible visiteur. Il ouvrit la porte, et pria le dernier de lui exposer brièvement le but de sa visite, avant d'entrer en classe. Le brave père, à son tour, demanda la permission d'entrer, et de parler devant tous les élèves, promettant, au professeur, qu'il ne le molesterait pas, laquelle permission fut accordée.

Le jeune élève que nous appelons Félix, riant sous cape, et sa vantant d'avance l'humiliation qui allait être infligée à son prétendu bourreau, ainsi que les gifles qui seraient probablement échangées.

Rendu au pupitre du professeur : "Monsieur le Professeur, dit le père, d'un air grave, ce matin, vous avez puni mon enfant, et je viens pour cette raison."

"Monsieur", répondit le Professeur, il est vrai que j'ai puni Félix, et quand je vous aurai dit ce qu'il a fait, vous jugerez..."

"Inutile, reprit le père, vous êtes le maître ici, et si vous avez puni mon fils, c'est qu'il le méritait et pas autre chose, et je n'ai nullement besoin de juger entre vous et lui. Veuillez me passer votre règle."

Appelant son fils : "Félix, approche ici, mets toi à genoux et tends-moi ta main."

Le pauvre enfant, changeant de couleur, d'humeur et de figure, dut s'exécuter, et c'est alors que l'on vit au milieu du silence le plus solennel, ce brave citoyen, abattre faiblement l'instrument dans la main de son fils, tandis que des larmes, partant de ses yeux de père allaient mouiller le plancher.

S'adressant alors à son fils et à ses camarades : "Mon fils, je te défends de rapporter, à la maison, ce qui se passera à l'école, et je demande à Dieu, de graver dans ta mémoire, l'effort terrible que ton père vient de faire, dans l'espérance de faire, de toi, un bon et honnête citoyen. Et vous, jeunes enfants, ajoutez-t-il, souvenez-vous de ce que vous venez de voir s'accomplir sous vos yeux, et Dieu veuille

Suppression of Liquor Traffic

Applicants for Vendor's License

Retail LICENSE

The following persons have made application for a Retail License under Act 6, George V. Chapter 20, "An Act for the Suppression of Traffic in Intoxicating Liquor".

Joseph J. Berubé, Edmundston, Madawaska Co., N. B.

The premises are described as follows :- Store situated near the Temiscouata Railway Bridge and the Ferry Crossing in the Town of Edmundston.

Fred I. Cyr, St Leonards, Madawaska Co., N. B.

The premises are described as follows :-

Store situated on the west side of the main highway in the Village of St. Leonards.

W. D. WILSON, Chief Inspector.

Chapeaux Mesdames

J'ai le plaisir de vous annoncer que je reprend les modes.

Je vous invite donc Mesdames et Mesdemoiselles à venir voir mon exposition de chapeaux que je ferai mercredi le 27 courant

Comme par le passé, je promets à toutes entière satisfaction. Mde L. P. FOURNIER, Edmundston N. B.

Aux Dames et Demoiselles

J'ai le plaisir de vous annoncer que je ferai mon ouverture de modes des du printemps, LUNDI PROCHAIN, le 25 MARS.

J'invite donc les Dames et les Demoiselles de me faire une visite. Comme par le passé, j'aurai un grand choix de chapeaux garnis et non garnis pour dames, demoiselles et enfants à des prix plus modérés qu'il se soit encore vu à Edmundston. J'ai des chapeaux de \$0.90, \$1.00, \$1.25, \$1.50 garnis pour dames. Vous trouverez la nouveauté dans les corsets DIVA, SUPER BONE, GODDESS, BRASSIERE, de tous prix. Un grand choix aussi dans les georgettes, crêpes, crêpes de chine, dentelles, dentelles à finir, pas en soie, gants en soie, gants en kid, coton suède, etc. Aussi boutons de fantaisie pour costumes et lingerie.

J'ai aussi un assortiment de lingerie, blouses, cache corsets, jupes blanches, camisoles, "sweaters" en soie.

Venez en grand nombre lundi et vous serez satisfaites. Pour l'encouragement que vous m'avez donné dans le passé, recevez mes plus sincères remerciements.

JOSETTE CANUEL, 13 j.n.o. Edmundston, N. B.

que vous en profitiez tous ; votre digne professeur remplace ici vos parents qui, à leur tour tiennent la place de Dieu lui-même."

Et saluant le professeur et les élèves, ce bon papa sortit, en essuyant, de son mouchoir, les larmes qui coulaient de ses yeux, et les sœurs qui mouillaient son front.

Cet enfant, conduit et élevé par un père aussi chrétien, devint à son tour, un professeur, et après avoir enseigné pendant plusieurs années, et se trouvant fatigué de l'enseignement, il eut le bonheur d'obtenir un magnifique emploi qu'il occupa encore aujourd'hui avec honneur. Durant ses années d'enseignement, il ne manquait pas de raconter, à ses élèves, cet épisode si solennel de sa vie, et aujourd'hui encore, il pense très souvent à cette leçon, et il se plaît à la raconter, en bénissant la mémoire de son cher père envolé vers le Ciel depuis plusieurs années.

UN TÉMOIN OCULAIRE. De L'Action Catholique.

CARTES D'AFFAIRES

Casier Postal "S" Tél. 28-4 MAX. D. CORMIER, Avocat, Notaire Public EDMUNDSTON, N. B.

Phone 34 PIO H. LAPORTE, Médecin-Chirurgien EDMUNDSTON, N. B.

Casier Postal "S" Tél. 46 A. M. SORMANY, M. D., Médecin-Chirurgien EDMUNDSTON, N. B.

J. A. GUY, M. D., Médecin-Chirurgien EDMUNDSTON, N. B.

Dr. OLIVIER J. CORMIER, Chirurgien-Dentiste à l'ancien bureau du Dr. Z. Vézina chez M. Jos. Gagné, près de l'hôtel Royal EDMUNDSTON, N. B.

Téléphone, 18 J. A. RATTE, Médecin-Vétérinaire EDMUNDSTON, N. B.

A. E. THIBAUT, MARCHAND DE MEUBLES Assortiment complet EDMUNDSTON, N. B.

Casier Postal, 8 Téléphone JOHN J. DAIGLE, MARDHAND GENERAL EDMUNDSTON, N. B.

CANADA HOTEL, MICHEL GAGNON, PROP. ANDERSON SIDING, N. B.

Avis au Public

L'Union donne la force - en -

TEMPS de GUERRE

L'Union Mutuelle donne LA PROTECTION

pour 20 ans et pour la vie

A. F. LABBIE, Gérant, Union Mutual Life Insurance, Co. Résidence : St. Leonard, N. B. Agence : Van Buren, Maine.

AVIS

Un char de bonne avoine de l'ouest pour semence.

Deux chars de farine en quart et en poche. Farine pour animaux. Farine de blé d'inde. Blé d'inde écrasé. Féves blanches. Orge. Blé de semence. Toutes les sortes de nourritures pour les animaux. Venez tout de suite et achetez avant que tout soit vendu. T. M. RICHARDS, Edmundston N. B.

A VENDRE

Ferme qui pousse bien à 3 1/2 milles d'Edmundston, 100 acres, 3 à la charrue—reste en bois. Bonnes conditions. S'adresser à JOS CHAREST, Edmundston, N. B.

Chambres à Louer

Deux bonnes chambres à louer, rue Victoria. S'adresser à JOHN AUBÉ, Edmundston, N. B.

A Vendre ou à Louer

Bon poste de commerce à CLAIR N. B. Magasin avec résidence, écurie, hangar, grand jardin, etc. Le tout en bonne condition. Ne manquez pas cette chance. Conditions faciles. S'adresser à JAMES E. CLAIR, 13-j.n.o. Clair, N. B.

Pour pouvoirs être toujours bon, il faut que les autres croient qu'ils ne peuvent pas nous être impunément méchants.—La Rochefoucault.